



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRADE/2005/18  
TRADE/CEFACT/2005/28  
16 February 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

Девятая сессия, 23-28 мая 2005 года  
Пункт 9 предварительной повестки дня

Центр по упрощению процедур торговли и электронным  
деловым операциям (СЕФАКТ ООН)

Одиннадцатая сессия (22-24 июня 2005 года)  
Пункт 7 предварительной повестки дня

**ИНСТРУМЕНТЫ ЕЭК ООН ДЛЯ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ ПО УПРОЩЕНИЮ  
ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ В РАМКАХ ДОХИЙСКОЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ВТО:  
ОБЗОР СТАТЕЙ V, VIII И X ГАТТ 1994 ГОДА**

Записка секретариата

Упрощение процедур торговли в настоящее время является важным вопросом для переговоров в рамках Дохийской программы работы ВТО. Эти переговоры направлены на уточнение и улучшение соответствующих аспектов статей V, VIII и X ГАТТ 1994 года, которые содержат положения, касающиеся транзита товаров, сборов и формальностей при осуществлении импортно-экспортных операций, а также вопросов транспарентности. В настоящем документе поясняется, каким образом стандарты в области упрощения процедур торговли и перевозки, конвенции и рекомендации, разработанные под эгидой Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН), в частности ее Центром по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) и Комитетом по внутреннему транспорту, могут оказать помощь членам ВТО в выполнении операционных требований, предусмотренных вышеупомянутыми статьями. Кроме того, в нем описываются программа и инструменты ЕЭК ООН в области укрепления потенциала, которые призваны служить для стран руководством в процессе внедрения инструментов по упрощению процедур торговли. Настоящий документ посвящен тем конкретным аспектам положений статей V, VIII и X ГАТТ 1994 года, по которым ЕЭК ООН может оказать экспертную помощь и предложить инструменты для решения приоритетных задач и удовлетворения потребностей членов ВТО, определенных в представленных ими сообщениях и других источниках ВТО.

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Организация Объединенных Наций разрабатывает и ведет договорные документы в области упрощения процедур торговли и перевозок, включая международные конвенции, стандарты, рекомендации, руководящие принципы и кодексы наилучшей практики. В частности, через свой Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) осуществляет глобальные функции по разработке таких инструментов в отношении торговых процедур и документации. Кроме того, Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН с помощью многосторонних и региональных конвенций содействует гармонизации и совершенствованию норм и правил перевозки, а также упрощению и согласованию процедур пересечения границ.

2. В решении, принятом 1 августа 2004 года Генеральным советом ВТО по Дохийской программе работы, которая содержится в документе WT/L/579, члены ВТО путем выраженного консенсуса постановили начать переговоры по вопросам упрощения процедур торговли в соответствии с "Условиями для переговоров по упрощению торговли", изложенными в приложении D к этому документу. В Условиях указано, что переговоры "призваны уточнить и улучшить соответствующие аспекты статей V, VIII и X ГАТТ 1994 года в целях более быстрого перемещения, таможенного оформления и выпуска во внутреннее обращение товаров, включая товары, следующие транзитом"<sup>1</sup>. Условия также содержат заверения в отношении полного учета принципов особого и дифференцированного подхода для развивающихся и наименее развитых стран, а также повышения эффективности, технической помощи и мер в области наращивания потенциала, осуществляемых в рамках сотрудничества с международными организациями.

3. Кроме того, в Условиях оговорен учет деятельности соответствующих международных организаций в области упрощения процедур торговли. В этом контексте весьма актуальное значение приобретает деятельность Организации Объединенных Наций, в частности работа, подготовленные материалы и накопленный опыт и знания СЕФАКТ ООН и Комитета по внутреннему транспорту, деятельностью которых руководит ЕЭК ООН. Важная роль ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли и

---

<sup>1</sup> В приложении D к документу WT/L/579 это предложение включает следующую ссылку: "Разумеется, что эта работа осуществляется без ущерба для возможного формата окончательных результатов переговоров, при этом предусматривается возможность различных форм итогового документа".

перевозок в полной мере признается членами ВТО, о чем свидетельствуют различные представленные ими материалы<sup>2</sup>. Все партнеры в рамках Организации Объединенных Наций, а также ВТО прилагают усилия для обеспечения синергизма и недопущения дублирования в работе.

4. В настоящем документе поясняется, каким образом стандарты в области упрощения процедур торговли и перевозок, конвенции и рекомендации, разработанные под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), в частности СЕФАКТ ООН и в Комитете по внутреннему транспорту, могут оказать помощь членам ВТО в удовлетворении операционных требований, предусмотренных вышеуказанными статьями. Кроме того, в документе описываются инструменты и программа ЕЭК ООН в области наращивания потенциала, призванные служить руководством для стран в процессе внедрения инструментов в области процедур торговли. Настоящий документ не является исчерпывающим и в нем рассматриваются лишь те аспекты статей V, VIII и X ГАТТ 1994 года, по которым ЕЭК ООН может оказать экспертную помощь и предоставить инструменты для решения приоритетных задач и удовлетворения потребностей членов ВТО, определенных в представленных ими сообщениях и других источниках ВТО<sup>3</sup>.

## **II. СТАНДАРТЫ И КОНВЕНЦИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ (ЕЭК ООН) В ОБЛАСТИ УПРОЩЕНИЯ ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ И ГРУЗОПЕРЕВОЗОК**

### **A. Статья 5 ГАТТ 1994 года и инструменты ЕЭК ООН**

5. Процедуры и требования к документам, применяемые к грузам на этапе транзита, имеют ряд общих целей с процедурами и требованиями к документам, применяемым при пересечении грузами границы, в ходе импорта и экспорта. Традиционно при

---

<sup>2</sup> Сообщение Австралии (G/C/W/443), Европейского сообщества (G/C/W/394 и G/C/W/422), Японии (G/C/W/465) и совместное сообщение Канады, Гонконга (Китай), Тайпея (Китай), Колумбии, Кореи, Коста-Рики, Монголии, Перу, Сингапура, Турции, Швеции и Японии (JOB(04)/53/Согг.2).

<sup>3</sup> Настоящий документ был подготовлен на основе имеющихся материалов, представленных делегациями ВТО по статьям V, VIII и X ГАТТ; отдельных документов, подготовленных секретариатом ВТО, и вопросов, поднятых в ходе Симпозиума ВТО по упрощению процедур торговли 1998 года, а также рабочего совещания ВТО по вопросам технической помощи и укрепления потенциала, состоявшегося в 2001 году.

перемещении товаров через территорию одного или нескольких государств таможенные органы каждой страны применяют национальные меры контроля и процедуры, включая санитарный и фитосанитарный контроль, режим карантина и требования безопасности. Эти меры являются различными в зависимости от страны, однако зачастую предусматривают контроль груза на границе каждой страны и применение национальных требований в области безопасности, таких, как гарантии, таможенные закладные и депонирование пошлины. Применение таких мер в каждой стране транзита влечет за собой значительные расходы и задержки в международной перевозке товаров.

6. В статье V (Свобода транзита) устанавливаются базовые принципы, обеспечивающие свободный транзит через территорию каждой страны-члена, однако не содержится никаких указаний по поводу того, каким образом эти принципы должны применяться. Делегации Канады, Европейского сообщества и Кореи<sup>4</sup> представили три предложения. Они касаются следующих вопросов: а) упрощение и стандартизация таможенных процедур и требований к документации, включая управление рисками и ограничение досмотра; б) обеспечение недискриминационного режима между различными видами транзитных перевозок, индивидуальными перевозчиками и типами перевозимых грузов; и с) осуществление действующих и региональных инструментов и договоренностей в области транзита.

7. Практические решения, касающиеся этих вопросов, содержатся в двух Конвенциях:

- Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП)<sup>5</sup>;
- Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границе (Конвенция о согласовании).

8. Эти конвенции представляют собой основные многосторонние инструменты ЕЭК ООН, направленные на упрощение процедур пересечения границы, и применяются ко всем видам транспорта. Эти инструменты эффективно используются в течение длительного времени как в рамках, так и за пределами региона ЕЭК ООН.

9. Система МДП по своему характеру является мультимодальной. Вместе с тем она требует, чтобы по крайней мере один из этапов перевозки производился автомобильным

---

<sup>4</sup> См. документы ВТО: G/C/W/424, G/C/W/422 и G/C/W/423.

<sup>5</sup> См. <http://www.unece.org/trade/tir/tir01.htm>

транспортом. Конвенция насчитывает 65 договаривающихся сторон, и зона ее действия простирается на всю территорию Европы, Северную Америку, Ближний Восток и несколько стран Южной Америки, в том числе Чили и Уругвай. Недавно заинтересованность в присоединении к Конвенции выразили другие государства Африки, Азии и Южной Америки.

10. Конвенция МДП предусматривает освобождение от таможенного контроля в соответствии с процедурой МДП товаров, перевозимых в утвержденных и опломбированных транспортных средствах, составах транспортных средств или контейнерах, если только не имеется каких-либо подозрений в отношении нарушений. Конвенция сокращает обычные требования национальных транзитных процедур, устраняя необходимость в досмотре груза в ходе транзитных операций, за исключением проверки целостности пломб и осмотра внешнего состояния грузового отделения или контейнера. Конвенция также устраняет необходимость задействования национальной системы гарантий и национальных систем документирования.

11. Кроме того, преимущества обеспечивает использование **единого транзитного документа** - "книжки МДП"<sup>6</sup>, что позволяет снизить риск представления неточных или неполных данных таможенным органам.

12. В целях упрощения таможенных формальностей и документации в рамках проекта "Компьютеризованная электронная МДП-e-TIR" ЕЭК ООН планирует внедрить в систему МДП механизм электронной обработки данных. За счет предоставления компетентным органам средств для получения предварительной информации о грузе и управления рисками система e-TIR также позволит повысить безопасность международной производственно-распределительной цепочки.

13. **Конвенция о согласовании** имеет целью сокращение требований в отношении соблюдения формальностей, а также видов и продолжительности контроля, в частности путем национальной и международной координации процедур контроля и методов их применения. Конвенция насчитывает 44 договаривающиеся стороны, главным образом в Европе и Центральной Азии. Приложения к Конвенции посвящены следующим видам контроля: таможенному, медико-санитарному, ветеринарному, фитосанитарному, контролю на соответствие техническим стандартам и контролю качества.

---

<sup>6</sup> Книжки МДП выдаются Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) национальным ассоциациям, занимающимся грузоперевозками, в странах-участницах.

14. ЕЭК ООН в настоящее время разрабатывает еще одно приложение к этой Конвенции, в котором будут подробно описаны элементы, необходимые для эффективных процедур пересечения границы в международных дорожных перевозках. Это приложение будет охватывать требования для ускорения процедур пограничного контроля в отношении различных видов груза, включая скоропортящиеся пищевые продукты; для согласования технических положений, касающихся ускоренного контроля транспортных средств, используемых для перевозки товаров; и для водителей (в том числе упрощенную процедуру получения виз для профессиональных водителей). На более позднем этапе могут быть добавлены положения о пограничном контроле применительно к другим видам транспорта.

15. ЕЭК ООН также является куратором **других многосторонних нормативно-правовых инструментов**, относящихся к транзиту товаров: а) упрощение процедур временного допущения транспортных средств и контейнеров; б) упрощение процедур международных железнодорожных перевозок; и с) регламентация перевозок опасных грузов и скоропортящихся пищевых продуктов. К другим касающимся транзита вопросам, которыми занимается ЕЭК ООН, относятся проблемы стран, не имеющих выхода к морю, и организация транспортных коридоров, а также логистика.

## **В. Статья VIII ГАТТ 1994 года и инструменты СЕФАКТ ООН**

16. В статье VIII (Сборы и формальности, связанные с ввозом и вывозом) признается необходимость упрощения экспортно-импортных формальностей и документации. Вместе с тем она не содержит каких-либо обязательных требований в этой области. В своих сообщениях, касающихся данной статьи, несколько членов ВТО предложили использовать международные стандарты для упрощения документации и процедур при пересечении границ<sup>7</sup>.

17. В рамках СЕФАКТ ООН ЕЭК ООН разрабатывает инструменты для сокращения, упрощения, согласования и автоматизации процедур, информационных потоков и документации в сфере международной торговли. Эти инструменты включают в себя международные стандарты, рекомендации, руководящие принципы, наилучшую практику и другие средства для стандартизации торговой документации, упрощения и согласования

---

<sup>7</sup> Сообщения по статье VIII ГАТТ были представлены: Гонконгом, Китай (G/C/W/398), Европейским сообществом (G/C/W/394), Канадой (G/C/W/397), Колумбией (G/C/W/425), Кореей (G/C/W/403), Соединенными Штатами (G/C/W/400) и Японией (G/C/W/401).

процедур торговли, автоматизации и использования информационной технологии, а также унифицированные коды для международной торговли. Некоторые из этих инструментов конкретно упоминаются в пересмотренном тексте Киотской конвенции ВТАМО.

18. Ниже приводится информация о некоторых из основных инструментов СЕФАКТ ООН.

19. **Формуляр-образец Организации Объединенных Наций (ФОООН):** С учетом важности документов в международной торговле ЕЭК ООН разработала формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов (ISO 64222). Будучи международным стандартом для торговых документов как в бумажной, так и электронной форме ФОООН служит фундаментом для ряда таких основных документов, используемых в настоящее время в сфере международной торговли, как

- единый административный документ (используется в странах Европейского союза);
- декларация об опасных грузах (ЕЭК ООН);
- Сертификат ВСП (Всеобщей системы преференций) (ЮНКТАД);
- авиагрузовая накладная Международной ассоциации воздушного транспорта (МАВТ));
- транспортно-экспедиционные инструкции (используются Международной федерацией экспедиторских ассоциаций (ФИАТА));
- сертификат о происхождении товара (пересмотренная Киотская конвенция ВТАМО);
- экспортная декларация товаров (пересмотренная Киотская конвенция ВТАМО);
- Стандартный коносамент (Международная палата судоходства).

20. **ЭДИФАКТ ООН:** В целях ускорения международных информационных потоков ЕЭК ООН ввела в использование стандарт для электронного обмена данными в

управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ ООН). ЭДИФАКТ ООН представляет собой единственный и наиболее широко используемый международный стандарт для электронного обмена данными, разработанный с учетом потребностей государственных органов и деловых кругов во всем мире. ЭДИФАКТ ООН предлагает пользователям единообразную "безбумажную" документацию и единый "язык", что позволяет ускорить международные торговые операции и сократить издержки за счет устранения необходимости ручного переписывания и ввода данных.

21. **Проект UNeDocs:** CEФАКТ ООН расширил свою деятельность в целях включения в нее работы по упрощению процедур обмена информацией с помощью таких проектов в области электронного бизнеса, как ebXML<sup>8</sup> и документы Организации Объединенных Наций для электронной торговли (UNeDocs). Проект UNeDocs призван содействовать более эффективному использованию бумажных торговых документов за счет применения электронных средств. Его цель - добиться более высокой степени интеграции операций в производственно-распределительной цепи, значительно сократить операционные издержки и связанные с ними риски и способствовать борьбе с мошенничеством. Цель проекта UNeDocs состоит не в том, чтобы изъять из оборота бумажную документацию, а скорее в том, чтобы открыть путь к переходу от бумажной к электронной документации путем разработки форматов электронных документов, эквивалентных соответствующим бумажным формулярам.

22. В марте 2004 года CEФАКТ ООН разработал первый набор международных электронных документов<sup>9</sup> на основе ФОООН, состоящий из следующих 12 документов:

- счет-фактура
- заказ
- оферта
- уведомление об отправке накладной
- международная накладная
- свидетельство о происхождении
- экспортные таможенные декларации
- указания грузоотправителя

---

<sup>8</sup> CEФАКТ ООН разрабатывает ebXML в партнерстве с Организацией по развитию стандартов структурированной информации (ОРССИ).

<sup>9</sup> С дополнительной информацией можно ознакомиться по следующему адресу: <http://www.unedocs.org>.



- необоротная морская накладная
- необоротный транспортный документ МАСП
- оборотный транспортный документ МАСП
- экспедиторские инструкции.

23. **"Одно окно"**: В 2004 году СЕФАКТ ООН принял Рекомендацию 33 по созданию механизма "одного окна". На практике "одно окно" призвано ускорить и упростить информационные потоки между торговыми организациями и государственными органами и принести существенные выгоды всем сторонам, участвующим в трансграничной торговле. Одно окно:

- обеспечивает возможность представления стандартизованной информации и документации через единый пункт ввода для выполнения всех нормативных требований, связанных с вывозом, ввозом и транзитом; если информация имеет электронный формат, то отдельные элементы данных вводятся лишь однократно;
- обеспечивает, в случае необходимости, координацию процедур контроля и проверки, осуществляемых различными государственными органами;
- обеспечивает для обмена информацией нормативную базу, гарантирующую конфиденциальность и безопасность в процессе обмена информацией;
- обеспечивает средства для получения платежей пошлин и других сборов;
- обеспечивает доступ к официальной информации, касающейся торговли.

24. "Одно окно" вовсе не обязательно требует внедрения и использования самой передовой информационно-коммуникационной технологии (ИКТ), однако, если правительства выберут и возьмут на вооружение соответствующие ИКТ-технологии, его эффективность может значительно возрасти. Поскольку в данной концепции особое внимание уделяется вопросам предварительного анализа информации и рисков, то его ценность для государственных органов и трейдеров в контексте новых требований в области безопасности возрастает.

25. Данная рекомендация дополняется руководящими принципами по осуществлению, призванными оказать помощь государственным органам и трейдерам в планировании и создании механизма "Одного окна". В руководящих принципах описываются основные

вопросы, которые следует учитывать, некоторые из имеющихся инструментов и необходимые меры.

26. **Другие стандарты и инструменты:** СЕФАКТ ООН также разработал дополнительные стандарты и инструменты, касающиеся статьи VIII ГАТТ, которые могут быть дополнительно рассмотрены членами ВТО. К их числу относятся:

- Справочник элементов внешнеторговых данных Организации Объединенных Наций (СЭВД ООН, ISO 7372);
- Код стран ИСО: код для представления названия стран (Рекомендация 3, ISO 3166);
- Национальные органы по упрощению процедур торговли: обеспечение на национальном уровне координации работ по упрощению процедур торговли (Рекомендация 4);
- Классификатор Организации Объединенных Наций торговых и транспортных пунктов (ЛОКОД ООН, Рекомендация 16);
- Меры по упрощению процедур международной торговли (Рекомендация 18).

27. СЕФАКТ ООН в настоящее время заканчивает подготовку руководства по эталонному анализу и занимается пересмотром Рекомендации по мерам по упрощению процедур, касающихся морских транспортных документов (Рекомендация 12).

28. Все стандарты и рекомендации СЕФАКТ ООН размещены в открытом и бесплатном доступе на вебсайте СЕФАКТ ООН по адресу: <http://www.unece.org/cefact>.

### **С. Статья X ГАТТ 1994 года и инструменты ЕЭК ООН**

29. Основная цель статьи X (Публикация и применение торговых правил) состоит в обеспечении транспарентности за счет публикации и предоставления всем соответствующим сторонам всех правил, законов, распоряжений и другой информации, влияющей или касающейся международных торговых операций, включая трансграничные процедуры и таможенную администрацию.

30. Участникам торговли необходимо в полной мере понимать нормы и правила торговли других стран, с тем чтобы иметь возможность пользоваться преимуществами в торговле, вытекающими из обязательств членом ВТО. Поэтому транспарентность имеет жизненно важное значение для обеспечения эффективности и стабильности международной производственно-распределительной цепочки и опирающейся на установленные правила системы пересечения границ товарами. Она также играет ключевую роль для обеспечения определенности и согласованности в сфере применения норм и правил международной торговли. По этой причине транспарентности была посвящена одна из статей в первоначальном ГАТТ, и в последующий период она была включена во все соглашения ВТО.

31. Положения о транспарентности включены в большинство многосторонних, региональных и двусторонних соглашений, в том числе конвенций и рекомендации ЕЭК ООН. Так, в рекомендации 11 СЕФАКТ ООН по вопросам документации при международных перевозках опасных грузов международному сообществу предлагается согласовать требования в отношении документации, касающейся опасных грузов, для различных видов транспорта и для различных сторон, занимающихся грузовыми перевозками. В ней также рекомендуется разработать единую формулировку для текста официальной декларации и стандарта для информации на случай аварии при перевозке.

32. Конвенция о согласовании также содержит положения, касающиеся обеспечения транспарентности. К примеру, она требует от договаривающихся сторон создать справочные пункты, которые могут предоставить соответствующую информацию о технических правилах и стандартах, которые были приняты или предложены для принятия.

### **III. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА**

33. В Условиях закреплено, что члены ВТО предлагают соответствующим международным организациям совместными усилиями принять меры, "с тем чтобы повысить эффективность и оперативность технической помощи и наращивания потенциала и добиться большей слаженности усилий"<sup>10</sup>.

34. Какие бы правила в области упрощения торговли ни были разработаны членами ВТО, они в конечном счете будут определяться возможностями каждой страны-члена обеспечить их осуществление. Это привносит элемент гибкости за счет признания того

---

<sup>10</sup> Документ WT/L/579, пункт 8.

факта, что каждая страна сталкивается с неодинаковыми проблемами и обладает различными возможностями с точки зрения принятия мер в области процедур упрощения торговли. ЕЭК ООН признает и поддерживает ключевую роль адресных мер по наращиванию потенциала и технической помощи в каждой стране в деле осуществления этих мер.

35. ЕЭК ООН располагает обширным арсеналом инструментов и средств, которые могут использоваться для повышения эффективности осуществления положений, касающихся упрощения процедур торговли. ЕЭК ООН обеспечивает также платформу для обсуждения вопросов политики и организует международные, региональные и национальные рабочие совещания по наращиванию потенциала в области осуществления мер по упрощению процедур торговли.

36. Так, в октябре 2004 года ЕЭК ООН организовала трехдневный Семинар по созданию инфраструктуры, связанной с упрощением торговых процедур, который был адресован разработчикам политики и специалистам, занимающимся вопросами упрощения процедур торговли, в частности из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Семинар, в котором приняли участие представители 42 стран, помог им понять конкретные преимущества, связанные с применением стандартов и инструментов СЕФАКТ ООН в области упрощения процедур торговли. В ходе семинара было организовано обучение по вопросам согласования и упрощения документации, создания "Одного окна" для торговой информации и документации, стандартов и кодов, способствующих эффективному осуществлению статей V, VIII и X ГАТТ и обеспечивающих эффективность производственно-распределительной цепочки.

37. В ноябре 2004 года ЕЭК ООН и российские власти совместно организовали в Москве рабочее совещание по упрощению процедур торговли. В ходе этого мероприятия были намечены конкретные проекты, направленные на решение приоритетных задач и удовлетворение потребностей Российской Федерации в области упрощения процедур торговли.

38. В 2005 году ЕЭК ООН планирует организовать четыре региональных рабочих совещания по проблемам наращивания потенциала при поддержке других четырех региональных комиссий Организации Объединенных Наций. Первое из них, которое состоится в марте в Куала-Лумпуре, будет организовано совместно с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО ООН), а также Таможенным управлением Малайзии. В июне ЕЭК ООН проведет в Женеве третий Международный форум ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли, главной темой которого станет "Упрощение процедур торговли и безопасность".

#### IV. ВЫВОДЫ

39. Большинство членов ВТО уже применяют различные обязательства в области упрощения процедур торговли на двустороннем или региональном уровне в рамках различных двусторонних и региональных торговых механизмов. Такие механизмы зачастую идут значительно дальше, чем договоренности, принятые на многостороннем уровне, при этом большинство из них включает в себя подробные положения о транзите товаров и упрощении таможенных процедур. На сегодняшний день важно вывести такие обязательства на многосторонний уровень и закрепить их в ВТО.

40. ЕЭК ООН готова вносить вклад в процесс переговоров ВТО по упрощению процедур торговли, опираясь на свой опыт и международные стандарты, конвенции и инструменты в следующих областях:

- транзит (включая Конвенцию МДП и Конвенцию о согласовании);
- унификация торговой документации и смежной информации (например, ФОООН, СЭВД ООН, UNeDocs);
- упрощение и согласование торговых процедур (например, Рекомендация 33, касающаяся создания "Одного окна", Рекомендация 4 о национальных органах в области упрощения процедур торговли, Рекомендация 18 о мерах по упрощению процедур международной торговли);
- коды для международной торговли (включая ЛОКОД ООН, код для представления названий стран, алфавитный код для представления валют);
- автоматизация и использование информационной технологии (например, ЭДИФАКТ ООН, UNeDocs и Справочник элементов внешнеторговых данных).

41. В сотрудничестве с другими международными организациями ЕЭК ООН готова организовывать и/или участвовать в рабочих совещаниях и семинарах по вопросам наращивания потенциала, которые помогут развивающимся странам и странам с переходной экономикой в деле практического внедрения инструментов в области упрощения торговли.

42. ЕЭК ООН твердо придерживается курса на сотрудничество с членами ВТО и соответствующими международными организациями в области достижения консенсуса и обеспечения удовлетворительных результатов для всех соответствующих сторон в процессе решения конкретных проблем развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Такой подход согласуется с Целями тысячелетия Организации Объединенных Наций, а также итогами обсуждений на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций осенью 2004 года, в которых подчеркивается необходимость "содействовать налаживанию международного диалога по вопросу о мерах, которые предоставят развивающимся странам свободу маневра при проведении политики и гибкость для регулирования рисков, связанных с интеграцией в глобальную экономику"<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> "Глобализация и взаимозависимость", доклад Генерального секретаря, Генеральная Ассамблея ООН, А/59/312, 31 августа 2004 года, стр. 24.

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
<p><b>Статья V, пункт 3:</b> "Любая договаривающаяся сторона может требовать, чтобы транзитные перевозки через ее территорию совершались через соответствующую входную таможенную, но, за исключением случаев несоответствия применяемым таможенным законам и правилам, такие перевозки, идущие из территории других договаривающихся сторон или на их территорию, не подвергаются каким-либо излишним задержкам или ограничениям и освобождаются от таможенных пошлин и от всех транзитных или иных сборов, установленных в отношении транзита, за исключением сборов за перевозку или сборов, соразмерных с</p>	<p><b>1. Сокращение, упрощение и согласование требований в отношении документации и данных, а также процедур для транзита, включая оценку риска и сокращение физического объема контроля</b></p> <p>– <b>Конвенция МДП</b> предусматривает освобождение от таможенного контроля в соответствии с процедурой МДП товаров, перевозимых в утвержденных и опломбированных транспортных средствах, составах транспортных средств или контейнерах, если не имеется каких-либо подозрений в отношении нарушений. Она сокращает обычные требования национальных транзитных процедур, устраняя необходимость в физическом досмотре груза в ходе транзитных операций, за исключением проверки целостности пломб и осмотра внешнего состояния грузового отделения или контейнера. Кроме того, Конвенция устраняет необходимость использования национальной системы гарантий и национальных систем ведения</p>	<p><b>1. Сокращение, упрощение и согласование требований в отношении документации и данных, а также процедур для транзита, включая оценку риска и сокращение физического объема контроля</b> (Канада (G/C/2/423), Европейское сообщество (G/C/W/422), Корея (G/C/2/423))</p> <p>Канада:</p> <p>– "Разработать новые положения для ограничения любых избыточных требований в отношении документации по прибытии или при любых промежуточных или последующих остановках на таможенной территории в процессе транзита и при отправке товаров на этапе транзита.</p> <p>В целях повышения эффективности упрощения процедур торговли сократить таможенные формальности по прибытии, при последующих остановках на таможенной территории, а также при отправке до минимально необходимого уровня для обеспечения выполнения положений таможенного законодательства на территории договаривающейся стороны. Такие формальности должны быть как можно более простыми с учетом необходимых мер контроля.</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
<p>административными расходами, вызываемыми транзитом, или со стоимостью представляемых услуг".</p>	<p>документации за счет применения международно принятой системы документации и гарантий. Хотя система МДП является мультимодальной, по крайней мере один этап во всей транспортной операции должен осуществляться автомобильным транспортом.</p> <p>— <b>Конвенция о согласовании (Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границе)</b> имеет целью сокращение требований в отношении соблюдения формальностей, а также видов и продолжительности контроля, в частности путем национальной и международной координации процедур контроля и методов их применения. Приложения к Конвенции посвящены следующим видам контроля: таможенному, медико-санитарному, ветеринарному, фитосанитарному контролю на соответствие техническим стандартам и контролю качества.</p>	<p>Предусмотреть возможность использования принципов управления риском для реализации специальных процедур для тех трейдеров (и/или уполномоченных ими грузоотправителей), которые продемонстрировали свою репутацию в части соблюдения таможенных требований в отношении товаров на этапе транзита через таможенную территорию. Сюда могут включаться специальные механизмы, в соответствии с которыми таможенные формальности сокращаются по соглашению между таможен и трейдером и/или уполномоченным грузоотправителем или грузополучателем, аналогично предложениям, сделанным Канадой в представленном ею сообщении по статье VIII. (...)"</p> <p>Европейское сообщество:</p> <p>— "(...) Государства-члены могли бы рассмотреть положения по ограничению до минимума и согласованию в максимально возможной степени по охвату и характеру документации и данных, которые представляются исключительно в отношении транзитных товаров. Представляется целесообразным, чтобы любые конкретные правила в этом контексте начинались с указания</p>



Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>– <b>Книжка МДП</b> является международным таможенным документом, который служит таможенной транзитной декларацией и гарантией в отношении товаров, перевозимых в соответствии с системой МДП. Книжка МДП действительна до завершения перевозки МДП в таможене назначения при условии, что операция начата в таможене отправления в сроки, установленные выдавшим книжку МДП объединением.</p> <p>– <b>e-TIR</b> проект в стадии разработки по автоматизации процедуры МДП и книжки МДП. Система e-TIR в ее окончательном виде призвана упростить процедуры международного обмена транзитными данными между договаривающимися сторонами за счет создания централизованного пункта передачи данных и предоставления договаривающимся сторонам ряда таких средств, как предварительная информация о движении груза, а также инструменты по управлению риском. Система будет опираться на национальные транзитные или</p>	<p>того, что требования и процедуры, действующие применительно к транзитным перевозкам, должны быть значительно менее строгими, чем в отношении ввозимых или, в соответствующем случае, вывозимых товаров.</p> <p>ЕС считает, что едва ли удастся согласовать общий перечень транзитных данных для всех членов ВТО с учетом значительного количества транзитных соглашений, в которых предусмотрены собственные требования к информации. Наиболее целесообразный метод состоит в введении правила, в котором будет закреплено, что данные, необходимые для транзита или какой-либо иной применяемой процедуры, должны:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) быть основанными на международных стандартах, если таковые существуют (сопоставимо с предложениями в документе ЕС по статье VIII);</li> <li>b) быть минимально необходимыми для законной цели;</li> <li>c) исходить из предположения, что они являются менее всеобъемлющими и строгими по сравнению с информацией о ввозимых товарах".</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>таможенные программные средства, включая обмен электронной информацией с экономическими операторами.</p>	<p>Корея:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Наряду с мерами, предложенными в интересах улучшения статьи VIII ГАТТ, следует осуществить дальнейшее упрощение таможенных процедур в отношении транзитных товаров. Необходимо дополнительно упростить требования в отношении документации и физического контроля для транзитных перевозок с надлежащим учетом того, что транзитные перевозки, как правило, представляют собой меньший риск в сравнении с перевозкой товаров в конечный пункт назначения. Одним из методов упрощения таможенных требований для транзитных товаров и создания соответствующих таможенных процедур на основе оценки риска могло бы стать "санкционирование грузоотправителя".</li> </ul> <p>Следует на международном уровне унифицировать информацию в документах, при этом отразив элементы риска, связанные с транзитом. Унифицированность данных позволяет повысить эффективность управления рисками и может также упростить использование электронных систем для целей таможенных процедур".</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
<p><b>Статья V, пункт 3:</b> "Любая договаривающаяся сторона может требовать, чтобы транзитные перевозки через ее территорию совершались через соответствующую входную таможенную, но, за исключением случаев несоответствия применяемым таможенным законам и правилам, такие перевозки, идущие из территории других договаривающихся сторон или на их территорию, не подвергаются каким-либо излишним задержкам или ограничениям и освобождаются от таможенных пошлин и от всех транзитных или иных сборов, установленных в отношении транзита, за исключением сборов за перевозку или сборов, соразмерных с административными</p>	<p><b>2. Применение многосторонних, региональных и двусторонних транзитных инструментов и механизмов</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Конвенция МДП</b> насчитывает 64 договаривающиеся стороны, при этом зона ее действия распространяется на всю Европу, Центральную Азию, Северную Америку, Ближний и Средний Восток и несколько стран из Южной Америки, например Чили и Уругвай. Ряд стран в Африке, Азии и Южной Америке также проявляют интерес к присоединению к Конвенции.</li> <li>– <b>Конвенция о согласовании</b> насчитывает 44 договаривающиеся стороны, главным образом из Европы и Центральной Азии.</li> </ul>	<p><b>2. Применение многосторонних, региональных и двусторонних транзитных инструментов и механизмов</b> (Канада (G/C/W/424), (Европейское сообщество (G/C/W/422))</p> <p>Канада:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Поощрять использование международных инструментов, касающихся таможенного транзита, включая, в надлежащих случаях, возможность присоединения к различным инструментам, касающимся таможенного транзита"<sup>12</sup>.</li> </ul> <p>Европейское сообщество:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Несмотря на то, что статья V в ее нынешнем виде лишь требует от членов ВТО использовать национальные транзитные схемы и не предписывает и не поощряет создание обширных транзитных зон между странами, некоторые члены ВТО решают вопрос о необходимости упрощения транзитных процедур путем заключения международных или региональных транзитных соглашений. В результате этого существует ряд международных и региональных транзитных инструментов (в том числе Конвенция МДП, Европейская конвенция об общем транзите, Рамочное соглашение АСЕАН</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
<p>расходами, вызываемыми транзитом, или со стоимостью предоставляемых услуг".</p>		<p>об упрощении процедур транзитной перевозки грузов и действующие инструменты ООН, относящиеся к транзитным перевозкам).</p> <p>(...) Страны-члены могли бы рассмотреть целесообразность в рамках статьи V ГАТТ поощрение создания региональных транзитных режимов и предоставление рекомендаций по их основным элементам.</p> <p>Члены ВТО могли бы также предусмотреть положения, поощряющие присоединение к международным инструментам, касающимся таможенного транзита, или учесть стандарты в таких документах при разработке двусторонних или региональных инструментов. ЕС выражает готовность к дальнейшему обсуждению этого вопроса на более позднем этапе, если эта идея найдет поддержку среди членов ВТО."</p>
<p><b>Статья VIII, пункт с):</b>                  "Договаривающиеся стороны также признают необходимость сокращения до минимума объемов и сложности импортных и экспортных формальностей и сокращения и упрощения требований к импортной и экспортной документации*."</p>	<p><b>1. Конкретные положения, касающиеся требований к информации и документации, а также процедур</b></p> <p><u>1.1 Упрощение и унификация требований к документации и данным</u></p> <p>– <b>Формуляр-образец ООН (ФОООН, ISO 6422):</b> Обеспечивает международную основу для стандартизации документов,</p>	<p><b>1. Конкретные положения, касающиеся требований к информации и документации, а также процедур</b></p> <p><u>1.1 Упрощение и унификация требований к документации и данным</u>                  (Канада (G/C/W/397), Колумбия (G/C/W/425), Европейское сообщество (G/C/W/394), Гонконг, Китай (G/C/W/398))</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>используемых в международной торговле и при международных перевозках, включая графическое оформление таких документов. Формуляр-образец ООН призван, в частности, служить основой для разработки унифицированных серий форм документов с использованием эталонного документа при подготовке документов методом однократной записи. Его можно также применять для разработки экранного пакета графического представления электронных документов.</p> <p>– <b>Справочник элементов внешнеторговых данных (СЭВД ООН, ISO 7372)</b> содержит стандартные элементы данных, которые могут использоваться при любом методе обмена данными на бумажных документах, а также с помощью любых иных средств связи. Они могут выбираться для передачи поочередно или же использоваться в рамках конкретной системы правил обмена данными, например ЭДИФАКТ ООН. Справочник содержит общие</p>	<p>Канада:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Упрощение документации при пересечении границы и повышение степени совместимости/ стандартизации данных, требуемых для пропуска товаров за счет i) использования в надлежащих случаях существующих международных стандартов, разработки общих перечней данных, которые подлежат представлению в процессе очистки грузов. Цель состоит в создании типовых, международно совместимых наборов данных, отвечающих требованиям государственных органов и трейдеров в области международной трансграничной торговли; ii) повышение степени совместимости и унификации наборов данных позволит упростить расширение использования информационных и коммуникационных технологий (т.е. ЭОД или электронный обмен данными)."</li> </ul> <p>Колумбия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Обязательства по сокращению избыточной документации;"</li> </ul> <p>Европейское сообщество:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Обязательства стран-членов по упрощению и сокращению требований к документации и данным до абсолютного минимума, отвечающие необходимости укрепления законных стратегий,</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>формулировки терминов, используемых в международной торговле и облегчает обмен данными. СЭВД представляет собой компонент унифицированной и основанной на ФОООН системы торговой документации. Справочник был взят за основу при подготовке первых версий ЭДИФАКТ ООН и в будущем будет интегрирован в справочник ключевых компонентов SEФАКТ ООН. Инициатива ВТО по согласованию данных опирается на определения СЭВД.</p> <p>– <b>UNeDocs</b> представляет собой опирающийся на формуляр-образец ООН инструмент для составления на основе стандартов документов в бумажной и электронной форме, призванный содействовать участию малых и средних предприятий в современных производственно-распределительных цепочках. UNeDocs построен на основе стандарта ООН для составления бумажных документов формуляра-образца ООН, который уже широко используется в бизнесе. Документы UNeDocs</p>	<p>включая использование согласованных международных стандартов в качестве основы для требований к документации и данным (как по формату, так и по содержанию документов и данных).</p> <p>Возможна дальнейшая разработка упрощенного перечня данных ВТО в качестве образца/стандарта, однако в данном случае формуляр-образец ООН также сохраняет свое значение.</p> <p>Государства-члены могут также договориться об отмене избыточных требований к документации, например требований в отношении консульских счетов-фактур и других подобных требований, в тех случаях, когда необходимы бумажные документы, предусмотреть возможность приема копий, а не оригиналов документов, за исключением узкого перечня четко определенных обстоятельств".</p> <p>Гонконг, Китай</p> <p>– Включить базовые принципы ГАТТ/ВТО, такие, как наименьшая степень ограничения торговли/необходимость, использование международных стандартов/согласование, пересмотр, простота/модернизация, нейтральность, согласованность и предсказуемость в пункт 1 с), с тем чтобы сделать</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>включают рекомендации и наиболее эффективную деловую практику СЕФАКТ ООН в области упрощения процедур торговли. Основные грузовые документы (счет-фактура, таможенная декларация, указания грузоотправителя, экспедиторские инструкции и т.д.) уже реализованы в виде UNeDocs. Документы UNeDocs могут быть адаптированы с учетом требований конкретной страны/отрасли. Документы UNeDocs могут составляться в бумажной форме, формате XML, PDF и ЭОД, и, таким образом, представляют собой важнейший инструмент сокращения объема бумажной документации, сохраняя при этом возможность возврата в любое время к бумажной форме документа.</p> <p>– <b>ЛОКОД ООН: Коды для торговых и транспортных пунктов (Рекомендация 16)</b>; в этой рекомендации предлагается использовать пятизначную буквенную</p>	<p>ее более эффективной. Предлагаемые меры включают i) требование в отношении того, что требования к импортным и экспортным формальностям и документации должны быть не более ограничительными и административно обременительными, чем это необходимо, для выполнения законной цели, ii) требование для государств-членов в отношении принятия формальностей и требований к документации с учетом международных стандартов или в отношении соблюдения руководящих принципов и рекомендаций в их импортных и экспортных формальностях, в тех случаях, когда таковые существуют и применимы, iii) требование в отношении пересмотра формальностей и требований к документации в свете изменившихся обстоятельств и целей и в отношении устранения/сокращения таких формальностей и требований к документации в том случае, если обстоятельства или цели, с учетом которых они были приняты, уже не существуют или если они могут быть удовлетворены с меньшей степенью ограничения торговли, iv) требование об упорядочении процедур и упрощении и сокращении до минимума требований к данным/документации и поощрения внедрения электронных методов</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>сокращенного обозначения пунктов, представляющих интерес с точки зрения международной торговли, таких, как порты, аэропорты, внутренние товарные станции и другие пункты, где может проводиться таможенная очистка товаров и названия которых должны точно воспроизводиться при обмене данными между участниками международной торговли. Классификатор ЛОКОД ООН пересматривается и обновляется два раза в год и в настоящее время содержит около 40 000 кодов географических пунктов.</p> <p>– <b>Код стран ИСО: Код для представления названий стран (Рекомендация 3/ISO 3166)</b>, который также известен под обозначением "Код стран ИСО АЛЬФА-2", предназначен для указания названий стран, зависимых территорий и других районов, представляющих особый геополитический интерес с точки зрения международной торговли, в тех случаях, когда существует необходимость в их кодированном алфавитном обозначении.</p>	<p>обмена информацией и данными, v) требование в отношении обеспечения нейтральности применения и осуществления процедур на справедливой и равной основе, а также в отношении сохранения лишь тех импортных и экспортных формальностей, которые необходимы для ведения торговли в соответствии с принципами соответствия и предсказуемости, с тем чтобы свести к минимуму фактор неопределенности и дискреционную практику".</p>



Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="640 384 1247 818">– <b>Представление в цифровой форме дат, времени и периодов (Рекомендация 7/ISO 8601:2000)</b>; в этой рекомендации устанавливается метод стандартизованного, точного, чисто цифрового обозначения дат, времени суток и периода. Она применяется во всех случаях, когда эти данные представляются как отдельные записи для цифровой формы, но исключая те случаи, когда они являются частью обычного текста.</li> <li data-bbox="640 863 1247 1404">– <b>Алфавитный код для обозначения валют (Рекомендация 9/ISO 4217)</b>; эта рекомендация направлена на поощрение использования трехзначных буквенных кодов Международного стандарта ISO 4217 "Коды для обозначения валют и фондов" для применения в международной торговле, а также в коммерческих операциях, когда валюта выражается в закодированной или сокращенной форме. Код составлен таким образом, что он может быть использован в равной степени как при автоматической, так и при ручной обработке информации.</li> </ul>	

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="645 384 1243 746">– <b>Вопросы документации при международных перевозках опасных грузов (Рекомендация 11);</b> в этой рекомендации предусматриваются меры, направленные на согласование информационных требований и упрощение процедур обработки документов при перевозке опасных грузов в целях уменьшения сложности и повышения точности и эффективности.</li> <li data-bbox="645 791 1243 1329">– <b>Меры по упрощению процедур, касающихся морских транспортных документов (Рекомендация 12);</b> эта рекомендация направлена на упрощение и согласование процедур и документов, используемых для подтверждения договора о перевозке на морском транспорте. Рекомендация направлена на поощрение использования морской накладной вместо таких оборотных транспортных документов, как коносаменты. Это должно устранить проблемы, связанные с задержкой доставки грузов и упростить введение ЭОД.</li> </ul>	

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
<p><b>Статья VIII пункт с):</b> "Договаривающиеся стороны также признают необходимость сокращения до минимума объемов и сложности импортных и экспортных формальностей и сокращения и упрощения требований к импортной и экспортной документации*".</p>	<p>1.2 <u>Создание единого органа для торговой информации и документов</u></p> <p>– <b>Рекомендация и руководящие принципы по созданию "одного окна" в целях повышения эффективности обмена информацией между торговыми организациями и государственными органами (Рекомендация 33)</b> - "Одно окно" - представляет собой концепцию, которая позволяет сторонам, участвующим в международной торговле и перевозке грузов, представлять стандартизованную информацию и документы с использованием единого пункта ввода в целях выполнения всех импортных, экспортных и транзитных нормативных требований. Если информация имеет электронный формат, то отдельные элементы данных должны представляться только один раз. Это позволит увеличить степень доступности и эффективность обработки информации, ускорить и упростить информационные потоки между трейдерами и государственными</p>	<p>1.2 <u>Создание единого органа для торговых данных и документации</u> (Канада (G/C/W/397), Колумбия (G/C/W/425), Европейское сообщество (G/C/W/394), Япония (G/C/W/401))</p> <p>Канада:</p> <p>– Рассмотреть пути и средства обеспечения координации, деятельности и требований всех агентств на границе таким образом, чтобы это способствовало упрощению процедур торговли. Эти меры могут включать повышение совместимости или стандартизацию требований к импортно-экспортной документации таких агентств, с тем чтобы импортеры и экспортеры могли представлять все необходимые данные лишь в одно агентство на границе. При разработке такого подхода "одно окно" в необходимых случаях можно предусмотреть возможность использования соответствующей электронной технологии".</p> <p>Колумбия:</p> <p>– "Создание механизма "одно окно" на пограничных пунктах с обеспечением эффективного способа передачи информации".</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>органами, и, как результат, улучшить согласованность и обмен соответствующими данными между государственными системами, что даст ощутимый выигрыш всем сторонам, участвующим в трансграничной торговле.</p> <p>– <b>Хранилище информации о системах "одного окна"</b>, содержащее информацию о функционировании нынешних систем "одного окна" во всемирном масштабе. В настоящее время оно находится в стадии разработки и будет дополнять Рекомендацию 33.</p>	<p>Европейское сообщество:</p> <p>– "Введение принципа одноразового единовременного представления одному органу, как правило таможене, всей необходимой документации и данных для экспорта или импорта, исключения из которых будут определены позднее. Развивающимся странам следует взять обязательство по последовательной реализации этого положения".</p> <p>Япония:</p> <p>– (...) внедрение механизма "одного окна", с помощью которого трейдер может единовременно представить все необходимые данные в один орган для различных официальных целей".</p>
<p><b>Статья VIII, пункт с):</b>  "Договаривающиеся стороны также признают необходимость сокращения до минимума объемов и сложности импортных и экспортных формальностей и сокращения и упрощения требований к импортной и экспортной документации*".</p>	<p><b>2. Конкретные положения, касающиеся торговых процедур</b></p> <p><u>2.1 Упрощение, согласование и стандартизация процедур торговли, включая использование международных стандартов</u></p> <p>– <b>Меры по упрощению процедур международной торговли (Рекомендация 18)</b>; в этой рекомендации описывается ряд мер, относящихся к перемещению товаров в</p>	<p><b>2. Конкретные положения, касающиеся процедур торговли</b></p> <p><u>2.1 Упрощение, согласование и стандартизация процедур торговли, включая использование международных стандартов</u>  (Канада (G/C/W/397), Колумбия (G/C/W/425), Европейское сообщество (G/C/W/394), Гонконг, Китай (G/C/W/398), Япония (G/C/W/401)).</p> <p>Канада:</p> <p>– "Разработка ряда ускоренных, дифференцированных, упрощенных процедур для</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>разбивке по группам, охватывающим различные этапы стандартной международной торговой сделки, которые сами по себе не заслуживают отдельной официальной рекомендации, однако возможность осуществления которых правительствам следует рассмотреть. В каждом разделе содержится описание сферы применения, перечисляются процедуры и документы, используемые в этой сфере, а также излагаются конкретные проблемы, в отношении которых предусматриваются меры по упрощению.</p> <p>– <b>Руководство СЕФАКТ ООН по эталонному анализу</b> позволяет производить количественную оценку процедур и практики международной торговли в целях повышения конкурентоспособности, снижения издержек и повышения эффективности официального контроля. Такой анализ может служить одним из наиболее эффективных инструментов быстрого достижения значительного улучшения показателей за счет установления базы</p>	<p>оперативной таможенной очистки значительных объемов небольших партий грузов, требующих незамедлительного выпуска.</p> <p>Такие процедуры/руководящие принципы должны предусматривать незамедлительный выпуск для всех таких грузовых партий, при условии соблюдения установленных требований и предоставления необходимой информации в указанные сроки до прибытия грузовых партий в место назначения. Процедуры должны также учитывать различные категории соответствующих товаров и изменения характера торговли и требований по соблюдению. При разработке такой системы товары можно сгруппировать в определенной категории, как указано ниже".</p> <p>Колумбия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "(...) Принятие международных стандартов по согласованию и упрощению таможенных процедур".</li> </ul> <p>Европейское сообщество:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Страны-члены должны использовать в качестве основы для своих импортных и экспортных процедур согласованные международные стандарты и инструменты, за исключением</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>сравнения, и выявления того, в каких случаях и каким образом достигнутые улучшения могут быть обобщены в методику. Этот метод может использоваться для количественного измерения показателей упрощения процедур торговли в государственном и частном секторах. Руководство может также включать примеры эталонной оценки упрощения процедур торговли деловыми кругами, государственными органами и международными организациями. В настоящее время руководство находится в стадии разработки и будет выпущено в начале 2005 года.</p>	<p>случаев, когда такие международные стандарты являются неэффективным или неподходящим средством для выполнения поставленных законных целей".</p> <p>Гонконг, Китай:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "(...) Действие статьи VIII ГАТТ: в этой связи пункт 1 с) можно было бы расширить путем рекомендации государствам-членам принимать требования в отношении формальностей и документации на основе международных стандартов, или применять положения руководящих принципов и рекомендаций в их импортных и экспортных формальностях и требованиях, в тех случаях когда таковые существуют и применимы".</li> </ul> <p>Япония:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Использование международно-принятых стандартов и инструментов, при наличии таковых, в качестве основы для определения и осуществления процедур торговли; (...) использование международно-принятых стандартов (в отношении автоматизации пограничных процедур для ввоза и вывоза, включая таможенные процедуры)".</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p><u>2.2 Автоматизация и использование ИКТ</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>ЭДИФАКТ ООН (Рекомендация 25)</b>; эта рекомендация направлена на поддержку скоординированных мер правительств по поощрению использования ЭДИФАКТ ООН в качестве единого международного стандарта для электронного обмена данными (ЭОД) между государственными органами и частными компаниями во всех экономических секторах в общемировом масштабе. В настоящее время для обмена данными между организациями разработано свыше 200 сообщений ЭДИФАКТ ООН.</li> <li>– <b>Справочник элементов внешнеторговых данных (СЭВД, ISO 7372)</b> - см. часть 1.2.</li> <li>– <b>UNeDocs</b> - см. часть 1.2 на стр. 2.</li> </ul>	<p><u>2.2 Автоматизация и использование ИКТ</u> (Колумбия (G/C/W/425), Европейское сообщество (G/C/W/394), Япония (G/C/W/401))</p> <p>Колумбия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Обязательства по поощрению программ автоматизации процедур и повышения эффективности применения информационной технологии".</li> </ul> <p>Европейское сообщество:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Автоматизация процедур таможи и других ведомств в области импорта и экспорта, включая возможность представления в электронной форме таможенных и других деклараций, а также уплаты пошлин и других сборов и налогов".</li> </ul> <p>Япония:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Поощрение автоматизации официальных пограничных процедур для экспорта и импорта, включая таможенные процедуры".</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="645 387 1240 1082">– <b>Коммерческое использование соглашений об обмене для электронного обмена данными (Рекомендация 26)</b>; эта рекомендация поощряет использование соглашений об обмене данными между участниками деловых операций, которые используют электронный обмен данными (ЭОД) при осуществлении международных торговых сделок. Рекомендация включает типовое соглашение об обмене для международного использования. Хотя типовое соглашение об обмене предназначено для двусторонних соглашений между двумя торговыми партнерами, оно может также использоваться в многостороннем контексте.</li> <li data-bbox="645 1129 1240 1415">– <b>Удостоверение подлинности внешнеторговых документов средствами помимо подписи (Рекомендация 14)</b>; эта рекомендация направлена на поощрение электронной передачи данных в международной торговле; в ней правительствам предлагается пересмотреть</li> </ul>	



Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>национальные и международные требования к подписям на международных торговых документах, с тем чтобы устранить потребность в бумажных документах за счет использования вместо требуемых подписей механизма заверения подлинности, обеспечиваемого электронной передачей данных.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Соглашение об электронной торговле (Рекомендация 31);</b> в этой рекомендации предлагается модель договорного подхода к заключению сделок электронной торговли. Этот подход учитывает необходимость согласования хозяйствующими субъектами ряда базовых положений, обеспечивающих гибкость, требуемую для осуществления повседневных деловых операций.</li> <li>– <b>Рекомендация об инструментах саморегулирования в области электронной торговли (Рекомендация 32);</b> в этой рекомендации подчеркивается необходимость разработки, поддержки</li> </ul>	

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>и опубликования добровольных кодексов поведения в области электронной торговли, с тем чтобы способствовать развитию международной торговли; она также призывает правительства поощрять и упрощать разработку соответствующих инструментов саморегулирования, национальных и международных схем аккредитации, кодексов поведения и системы использования знака доверия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Методология моделирования (ТУММ) СЕФАКТ ООН</b> является полезным инструментом для этапа разработки проекта по созданию модели процессов, связанных с выдачей импортной и экспортной информации правительству. Эта модель облегчает понимание процессов и информационных потоков и окажет помощь в проведении дальнейшего анализа, а также разработки и автоматизации данного проекта.</li> <li>– <b>ebXML</b> обеспечивает открытую инфраструктуру на основе XML, позволяющую глобальное</li> </ul>	

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	использование всеми сторонами электронной деловой информации на сопоставимой, безопасной и согласованной основе.	
	<p><u>2.3 Оценка риска/предварительная информация</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Рекомендация и руководящие принципы в отношении создания "одного окна" в целях повышения эффективности обмена информацией между трейдерами и правительством (Рекомендация 33)</b> - см. часть 1.2 на стр. 4.</li> <li>– <b>Руководство по эталонному анализу СЕФАКТ ООН</b> - см. часть 2.1</li> </ul>	<p><u>2.3 Оценка риска/предварительная информация</u> (Канада (G/C/W/397), Европейское сообщество (G/C/W/394), Япония (G/C/W/401), Корея (G/C/W/403))</p> <p>Канада:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Развитие дисциплин, охватывающих использование принципов оценки риска и проверки после ввоза товара, в качестве шага вперед в деле поощрения принципов эффективности и эффективного соблюдения связанных с упрощением торговых процедур. (...)"</li> </ul> <p>"Использование методов оценки риска может дополняться проверками после ввоза товара (или контролем соблюдения), в рамках которых таможенные органы могут проводить системные проверки или периодический контроль бухгалтерской отчетности импортеров и перевозчиков. Эти меры могут варьироваться от проверки одной программы (например, оценка, происхождение, тарифная классификация) до комплексного анализа всех таможенных</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
		<p>программ. Общая цель применения методов управления риском и проверок после ввоза товара состоит в том, чтобы обеспечить для таможенных органов возможность выявлять и эффективно обращать внимание на зоны повышенного или неизвестного риска, обеспечивая в то же время оптимальное использование ресурсов в целях упрощения законной торговли".</p> <p>Европейское сообщество:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Использование методов оценки риска на основе международных стандартов и практики (...) Такие системы не должны исключать участия малых и средних предприятий".</li> </ul> <p>Япония:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Разумный отбор товаров для изучения/анализа на основе соответствующих методов оценки риска;</li> </ul> <p>Принятие на вооружение передовых методов контроля, таких, как отсроченные платежи, проверка после очистки, а также выпуск товаров до получения разрешения на вывоз (с обеспечением при необходимости адекватной безопасности);".</p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
		<p>Корея:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Таможенная обработка до прибытия груза, проверки после прибытия груза и меры по управлению основными рисками представляют собой главные меры для оперативного выпуска товаров".</li> </ul>
<p><b>Статья VIII, пункт с):</b> "Договаривающиеся стороны также признают необходимость сокращения до минимума объемов и сложности импортных и экспортных формальностей и сокращения и упрощения требований к импортной и экспортной документации*".</p>	<p><b>3. Сотрудничество и координация между государственными органами/ государственными органами и трейдерами</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Рекомендация и руководящие принципы по созданию механизма "одного окна" для повышения эффективности обмена информацией между трейдерами и правительствами (рекомендация 33)</b> - см. часть 1.2.</li> <li>– <b>Национальные органы по упрощению процедур торговли: механизмы на национальном уровне для координации работы по упрощению процедур торговли (рекомендация 4);</b> в этой рекомендации правительствам предлагается создать и поддерживать</li> </ul>	<p><b>3. Сотрудничество и координация деятельности между государственными органами/ между государственными органами и трейдерами</b> (Канада (G/C/W/397), Европейское сообщество (G/C/W/394), Япония (G/C/W/401))</p> <p>Канада:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Рассмотрение путей и средств обеспечения координации деятельности и требований всех органов на границе таким образом, чтобы это способствовало упрощению процедур торговли. Они могут включать повышение степени совместимости или стандартизации требований таких агентств к импортно-экспортной информации, с тем чтобы импортеры и экспортеры могли бы представлять необходимые данные лишь в одно агентство на границе. Такой подход "одного окна" должен в надлежащих случаях учитывать возможность использования соответствующей электронной технологии.</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>национальные органы по упрощению процедур торговли со сбалансированным участием представителей частного и государственного секторов для выявления проблем, отрицательно влияющих на издержки и эффективность внешней торговли их стран; разработки мер по снижению издержек и повышению эффективности международной торговли; оказания помощи в осуществлении этих мер; выполнения функций национального координационного центра по сбору и распространению информации о передовой практике в области упрощения процедур международной торговли; и участия в международных усилиях по дальнейшему упрощению процедур и повышению эффективности торговли.</p>	<p>Он должен также включать согласование процедур и формальностей. (...)"</p> <p>Европейское сообщество:                      – "В тех случаях, когда проверка документации или досмотр партий грузов осуществляется несколькими агентствами, эти проверки должны осуществляться, по возможности, в одном и том же месте и время в часы, удобные для трейдеров".</p> <p>Япония:                      – "Сотрудничество и координация действий различных органов власти, отвечающих за пограничный контроль в точке прибытия и убытия, например создание механизма "единого окна, с помощью которого трейдер может представить один раз и для всех пользователей необходимые данные одному органу для различных официальных целей;"</p>
<p><b>Статья X, пункт 1:</b>                      Законы, правила, судебные решения и административные распоряжения общего применения, применяемые любой договаривающейся</p>	<p><b>1. Публикация и наличие информации, касающейся процедур международной торговли и пересечения границ</b></p> <p><u>1.1 Публикация и наличие информации, касающейся процедур международной торговли и пересечения границ:</u></p>	<p><b>1. Публикация и наличие информации, касающейся процедур международной торговли и пересечения границ</b></p> <p><u>1.1 Публикация и наличие информации, касающейся процедур международной торговли и пересечения границ:</u></p>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
<p>стороной, касающиеся классификации или оценки товаров для таможенных целей, или ставок пошлин, налогов или других сборов, или требований, ограничений или запрещений импорта или экспорта или перевода платежей за них, или влияющие на их продажу, распределение, транспортировку, страхование, хранение на складах, осмотр, выставление на обозрение, обработку, смешивание или другое использование, быстро публикуются таким образом, чтобы дать возможность правительствам и коммерсантам ознакомиться с ними. Находящиеся в силе соглашения между правительством или правительственным учреждением любой</p>	<p>– <b>Вопросы документации при международных перевозках опасных грузов</b> (Рекомендация 11); в этой рекомендации предлагается согласовать общие требования к информации в документах на опасные грузы; как для различных видов транспорта, так и для различных сторон, участвующих в перевозке грузов. В частности, следует стандартизовать объем информации, необходимой для классификации грузов: правильное техническое наименование, класс/подкласс опасности, номер Организации Объединенных Наций и (при необходимости) температура воспламенения. Другую информацию о грузе следует представлять посредством ссылки на эту базовую информацию. Для выполнения требований правил и конвенций, регулирующих различные виды транспорта, в рекомендации также предлагается разработать единую формулировку для текста официальной декларации и стандартный формат для информации на случай аварии при перевозке.</p>	<p>Канада (G/C/W/379), Европейское сообщество (G/C/W/363), Корея (G/C/W/377)</p> <p>Канада:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Все законы, правила, судебные решения, административные инструкции и административные нормы, оказывающие влияние на импорт и экспорт; все многосторонние, региональные, многосторонние соглашения, оказывающие влияние на политику в области международной торговли; информация о таможенных процедурах и процедурах других агентств, осуществляющих пограничный контроль; условия и критерии для различных форм таможенной обработки, включая любые поправки к ним; а также данные об источниках получения такой информации (например, учреждения, вебсайты)".</li> </ul> <p>Европейское сообщество:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Все соответствующие законы, правила, административные инструкции, конкретные решения об общем применении или имеющие общее применение, информация о таможенных процедурах и процедурах других органов, условия и критерии для различных видов таможенной обработки, процедуры обжалования, сборы и пошлины, портовые,</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
<p>договаривающейся стороны и правительством или правительственным учреждением любой другой договаривающейся стороны, затрагивающие международную торговую политику, также публикуются. Положения настоящего пункта не должны требовать от любой договаривающейся стороны раскрытия конфиденциальной информации, которое затруднило бы применение закона или иным образом противоречило бы общественным интересам или нанесло бы ущерб законным коммерческим интересам отдельных предприятий: государственных или частных.</p>	<p>– <b>Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границе</b> (Конвенция о согласовании) содержит ряд положений об обеспечении транспарентности, согласно которым каждая договаривающаяся сторона берет на себя обязательство предоставить любому заинтересованному лицу информацию в отношении: грузов, подлежащих медико-санитарному контролю, ветеринарному контролю и требующих обеспечения специальных фитосанитарных условий.</p>	<p>аэропортовые процедуры и процедуры других пунктов прибытия, включая поправки к ним, а также подробная информация о планах управления таможенных органов и других государственных ведомств в части осуществления обязательств ВТО, или об их соответствующих программах реформ и модернизации, включая, к примеру, целевые показатели, сроки и критерии, установленные в рамках таких программ".</p> <p>Корея:</p> <p>– "Законы, правила, судебные решения и административные распоряжения общего применения, принятые любой договаривающейся стороной и относящиеся непосредственно к международной торговле и деятельности таможенных органов (далее по тексту документа именуется "Мерами")".</p>



Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p><u>1.2. Единый координационный пункт для публикации и представления информации</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границе</b> (Конвенция о согласовании) также требует от договаривающихся сторон создать справочные пункты, из которых может быть получена соответствующая информация по техническим нормам и стандартам, которые уже приняты или предлагаются для принятия.</li> <li>– <b>Национальные органы по упрощению процедур торговли: механизмы национального уровня для координации работы по упрощению процедур международной торговли</b> (Рекомендация 4); в этой рекомендации правительствам предлагается создать и поддерживать национальные органы по упрощению процедур торговли, которые должны, в частности, выполнять функции</li> </ul>	<p><u>1.2. Единый координационный пункт для публикации и представления информации</u> (Канада (G/C/W/379), Европейское сообщество (G/C/W/363), Япония (G/C/W/376), Корея (G/C/W/377))</p> <p>Канада:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "С помощью централизованных справочных пунктов представления информации, публикации и, при наличии возможностей и технических средств, путем онлайн-доступа (например, с помощью электронных домашних страниц); (...)"</li> </ul> <p>Европейское сообщество:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Информация должна представляться в простой и доступной форме и не должна иметь целью дискриминацию или затруднение доступа к ней; (...)"</li> </ul> <p>Япония:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Создание справочных информационных пунктов для повышения доступности торговой информации для частного сектора".</li> </ul> <p>Корея:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Создание единого национального информационно-справочного пункта (СНФП) для</li> </ul>

Соответствующие положения ГАТТ 1994 года	Инструменты ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли	Потребности и приоритеты членов ВТО, указанные в представленных ими документах, которые могут быть удовлетворены за счет использования инструментов ЕЭК ООН
	<p>национального координационного центра по сбору и распространению информации о передовой практике в области упрощения процедур международной торговли; и участвовать в международных усилиях по дальнейшему упрощению процедур и повышению эффективности торговли.</p>	<p>удовлетворения запросов государств-членов и трейдеров в отношении мер или любой иной информации (...)"</p>

-----